



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

12 Νοεμβρίου 2002

ΔΕΛΤΙΟ ΤΥΠΟΥ

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ της 8ης Νοεμβρίου 2002

I. Στοιχεία που δεν σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Κατά την εβδομάδα που έληξε στις 8 Νοεμβρίου 2002, η καθαρή συναλλαγματική θέση του Ευρωσυστήματος (στοιχεία 2 και 3 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 7, 8 και 9 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 0,6 δισεκατομμύρια ευρώ σε 241,3 δισεκατομμύρια ευρώ, λόγω συναλλαγών πελατών και χαρτοφυλακίου.

Τα εμπορεύσιμα **χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων της ζώνης του ευρώ** (στοιχείο 7 του ενεργητικού), τα οποία κατέχει το Ευρωσύστημα, αυξήθηκαν κατά 0,3 δισεκατομμύρια ευρώ σε 32,6 δισεκατομμύρια ευρώ. Τα **τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία** (στοιχείο 1 του παθητικού) αυξήθηκαν κατά 1,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 336,7 δισεκατομμύρια ευρώ. Οι **υποχρεώσεις έναντι γενικής κυβέρνησης** (στοιχείο 5.1 του παθητικού) μειώθηκαν κατά 9,9 δισεκατομμύρια ευρώ σε 35,9 δισεκατομμύρια ευρώ.

II. Στοιχεία που σχετίζονται με πράξεις νομισματικής πολιτικής

Ο καθαρός δανεισμός του Ευρωσυστήματος προς τα πιστωτικά ιδρύματα (στοιχείο 5 του ενεργητικού μείον τα στοιχεία 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 και 4 του παθητικού) μειώθηκε κατά 0,2 δισεκατομμύρια ευρώ σε 186,9 δισεκατομμύρια ευρώ. Την Τετάρτη 6 Νοεμβρίου 2002 έληξε μια **πράξη κύριας αναχρηματοδότησης** ύψους 88 δισεκατομμυρίων ευρώ, ενώ διακανονίστηκε νέα πράξη ύψους 87 δισεκατομμυρίων ευρώ.

Η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης οριακής χρηματοδότησης** (στοιχείο 5.5 του ενεργητικού) ήταν σχεδόν μηδενική (έναντι 0,1 δισεκατομμυρίων ευρώ την προηγούμενη εβδομάδα), ενώ η χρησιμοποίηση της **διευκόλυνσης αποδοχής καταθέσεων** (στοιχείο 2.2 του παθητικού) ήταν 0,1 δισεκατομμύρια ευρώ (έναντι σχεδόν μηδενικού ποσού την προηγούμενη εβδομάδα).

III. Τρεχούμενοι λογαριασμοί των πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης του ευρώ

Ως αποτέλεσμα του συνόλου των συναλλαγών, το πιστωτικό υπόλοιπο των **τρεχούμενων λογαριασμών** των πιστωτικών ιδρυμάτων στο Ευρωσύστημα (στοιχείο 2.1 του παθητικού) αυξήθηκε κατά 8 δισεκατομμύρια ευρώ σε 130,6 δισεκατομμύρια ευρώ.

Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα

Τμήμα Τύπου και Ενημέρωσης

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Τηλ.: +49 69 1344 7455, Φαξ: +49 69 1344 7404

Ίντερνετ: <http://www.ecb.int>**Η αναπαραγωγή επιτρέπεται εφόσον γίνεται αναφορά στην πηγή.**



ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ

Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος της 8ης Νοεμβρίου 2002

(εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της 8ης Νοεμβρίου 2002	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της 8ης Νοεμβρίου 2002	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
1 Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	131.157	0	1 Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία	336.722	1.883
2 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής		
2.1 Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	32.100	-220	2.1 Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	130.616	8.001
2.2 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	214.341	1.767	2.2 Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	51	16
	246.441	1.547	2.3 Καταθέσεις προθεσμίας	0	0
3 Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	19.802	-1.205	2.4 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0
4 Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.5 Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	0	-1
4.1 Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	3.844	-471		130.667	8.016
4.2 Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0	3 Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	266	134
	3.844	-471	4 Εκδοθέντα χρεόγραφα	2.029	-910
5 Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			5 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.1 Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	143.999	-1.000	5.1 Γενική κυβέρνηση	35.909	-9.890
5.2 Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	44.999	0	5.2 Λοιπές υποχρεώσεις	5.326	477
5.3 Αντιστρεπτικές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	0	0		41.235	-9.413
5.4 Διαρθρωτικές αντιστρεπτικές πράξεις	0	0	6 Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	8.454	95
5.5 Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	3	-57	7 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	1.355	3
5.6 Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	8	-6	8 Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
	189.009	-1.063	8.1 Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	17.013	-292
6 Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	360	-1	8.2 Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	0	0
7 Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	32.554	290		17.013	-292
8 Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	67.201	-8	9 Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	6.567	0
9 Λοιπά στοιχεία ενεργητικού	87.126	-1.253	10 Λοιπές υποχρεώσεις	62.653	-1.683
			11 Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	106.307	0
			12 Κεφάλαιο και αποθεματικά	64.227	3
Σύνολο ενεργητικού	777.495	-2.164	Σύνολο παθητικού	777.495	-2.164

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.